Pogoji uporabe

Aplikacija ApiX · Različica AT-3.0a · velja od 1. oktobra 2026 · spremenjeno 20. oktobra 2026 · del I

Slovenski prevod angleškega izvirnika.

I. del - Pogoji uporabe

1. Kaj urejajo ti pogoji in kdo jih sprejme

Ti pogoji so pogodba med ApiX in vami za uporabo mobilne aplikacije ApiX, klubskega portala ApiX in spletnega mesta (skupaj »storitev«). Sprejmete jih tako, da ob registraciji označite ustrezno polje ali da po spremembi pogojev nadaljujete uporabo storitve (13. točka). Dostop do storitve je mogoč na tri načine.

Račun starša. Starš ali zakoniti skrbnik se registrira, sprejme te pogoje in ustvari enega ali več otrokovih profilov. Starš je naša pogodbena stranka za vsak otrokov profil, odloča o vseh izbirah iz III. dela za ta profil in lahko otrokov telefon poveže s profilom z enkratno kodo (točka 4.5). Otrokov profil nima lastnih prijavnih podatkov.

Račun športnika. Športnik, ki je v svoji državi dosegel starost za samostojno privolitev v digitalne storitve, te pogoje sprejme sam - v Sloveniji je ta starost 15 let; aplikacija upošteva starostno mejo, določeno v športnikovi državi (od 13 do 16 let). Do 18. leta o javni vidnosti in deljenju posnetkov za virtualnega tekmeca (»ghost«) odloča starš; o funkciji biološke zrelosti športnik od dosežene starosti za samostojno privolitev odloča sam (III. del).

Športnik pod starostno mejo za privolitev brez računa starša (samo EU). Športnik se lahko registrira tako, da navede e-poštni naslov starša ali skrbnika. Starša takoj obvestimo; ta lahko profil potrdi ali izbriše. Do potrditve starša je profil zaseben, ne prikazuje pravega imena, ni ga mogoče povezati s klubom in ni mogoče vklopiti nobene funkcije iz III. dela; športnik lahko opravlja teste in pregleduje rezultate. Ko starš profil potrdi, se ustvari račun starša, ki prevzame upravljanje profila. Ta možnost v Združenih državah Amerike ni na voljo.

Otroci, mlajši od 13 let, v Združenih državah Amerike (COPPA). ApiX v Združenih državah Amerike zavestno ne zbira osebnih podatkov otrok, mlajših od 13 let, brez preverljive privolitve starša v smislu ameriškega zakona o varstvu zasebnosti otrok na spletu (Children’s Online Privacy Protection Act, COPPA). Tak otrok se ne more registrirati, klub ga ne more dodati in storitve ne more uporabljati, dokler starš ne ustvari računa starša ter poda preverljive privolitve z metodo, ki jo priznava ameriška Zvezna komisija za trgovino (FTC) - na primer s transakcijo s plačilno kartico z obvestilom imetniku kartice, s podpisanim obrazcem za privolitev ali s preverjanjem uradnega osebnega dokumenta, ki se po preverjanju izbriše. Povezava ali potrditev, poslana po e-pošti, ne zadostuje. Dokler ApiX ne zagotovi take metode, storitev otrokom, mlajšim od 13 let, v Združenih državah Amerike ni na voljo. Če izvemo, da hranimo osebne podatke takega otroka brez navedene privolitve, jih izbrišemo. Pravice starša so določene v II. delu, 15. točki.

Trenerji. Trener, ki uporablja klubski portal ali trenerski način, sprejme te pogoje in pogoje za trenerje, prikazane v portalu, v imenu kluba, ki ga je pooblastil.

Najnižja starost. Storitev je namenjena športnikom od dopolnjenega 8. leta starosti. Zavestno ne hranimo profilov otrok, mlajših od 8 let.

2. Kdo smo in kako stopiti v stik z nami

ApiX in blagovno znamko ApiXsports upravlja slovenski samostojni podjetnik Marketinško svetovanje, Klemen Hosta s.p., Cerkniška ulica 5, 1000 Ljubljana (matična št. 6935567000) - »ApiX«, »mi«, »nas«. Kontakt za splošna vprašanja in zasebnost: info@apixsports.com. Spletno mesto: apixsports.com. ApiX namerava podjetje prenesti na družbo z omejeno odgovornostjo (d.o.o.) na podlagi 667.-673. člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Ta družba bo na podlagi zakona prevzela pravice in obveznosti iz teh pogojev ter obvestila o zasebnosti; o tem vas bomo obvestili najmanj 30 dni vnaprej (15. točka).

3. Storitev

3.1 *Testi.* Aplikacija s kamero telefona meri rezultate kratkih gibalnih testov - trenutno sprinta na 20 m, skoka v daljino z mesta in vertikalnega skoka; dodani so lahko nadaljnji testi. Programska oprema v telefonu spremlja položaj telesa (glave, ramen, bokov, kolen in gležnjev) ter izmeri čas, razdaljo ali višino. **Gre za merjenje gibanja, ne za ugotavljanje identitete osebe.** Storitev ne uporablja prepoznavanja obrazov in ne ustvarja biometričnih predlog.

3.2 *Preglednost umetne inteligence in predvideni namen.* Meritve izvaja sistem računalniškega vida, ki temelji na umetni inteligenci in deluje v telefonu; to navajamo zaradi preglednosti (Akt EU o umetni inteligenci, Uredba (EU) 2024/1689). Vsaka meritev ima mejo napake, ki jo aplikacija navede za vsak test; aplikacija označi, ali je rezultat preverjen, začasen ali ga je vnesel trener. Predvideni namen meritev, indeksa APX in ocene zrelosti je zagotavljanje povratnih informacij za vadbo ter primerjalnih vrednosti športnikom, staršem in trenerjem. Niso namenjeni uporabi - klubi pa se zavezujejo, da jih ne bodo uporabljali - kot edina ali odločilna podlaga za izbiro, sprejem, ocenjevanje ali izključitev športnika, za odločanje o dostopu do izobraževanja ali usposabljanja ali za katero koli drugo odločitev s pravnimi ali podobno pomembnimi učinki za posameznika. Sistem ne ugotavlja identitete ljudi, ne prepoznava čustev in ljudi ne razvršča glede na občutljive značilnosti.

3.3 *Indeks APX.* Storitev iz preverjenih rezultatov izračuna indeks APX in raven, pri čemer rezultate primerja z objavljenimi referenčnimi vrednostmi za športnikovo starost in spol. Metoda je opisana v aplikaciji v razdelku »Kako deluje indeks APX«. **Indeks APX je primerjalni kazalnik. Ni napoved prihodnje uspešnosti, zdravstvena ali razvojna ocena niti odločitev o izboru.** ApiX na podlagi indeksa ne sprejema odločitev o posameznem športniku. Klubi, ki uporabljajo portal, so se ApiX zavezali, da trener rezultate pregleda pred vsako uporabo in da nobena odločitev o izboru ne temelji samo na indeksu; od nas lahko zahtevate pojasnilo katerega koli indeksa in mu ugovarjate (II. del, 11. točka).

3.4 *Biološka zrelost (neobvezno).* Če je funkcija biološke zrelosti vključena (del III) - v aplikaciji ali tako, da starš označi polje za biološko zrelost na obrazcu za prijavo na testiranje - aplikacija na podlagi višine, telesne mase in višine obeh bioloških staršev po metodi Khamis-Roche oceni športnikovo fazo biološke zrelosti (pred obdobjem pospešene rasti, v njem ali po njem). Gre le za oceno, namenjeno umestitvi rezultatov v kontekst vadbe.

3.5 *Razpoložljivost in spremembe.* Funkcije lahko izboljšamo, spremenimo ali umaknemo. Med letom trajanja plačanega paketa ne bomo odstranili možnosti opravljanja testov, vključenih v paket; če to moramo storiti, velja točka 7.6. Delovanje storitve je odvisno od kamere in tipal telefona; minimalne zahteve so navedene na strani v trgovini z aplikacijami in na apixsports.com/requirements.

3.6 *Uporaba brez povezave.* Teste je mogoče opravljati brez povezave; rezultati se sinhronizirajo, ko se telefon znova poveže. Do takrat so shranjeni samo v telefonu in se ob izbrisu aplikacije izgubijo.

4. Računi

4.1 Vsak športnik ima lahko en račun; pravilna podatka o datumu rojstva in spolu sta obvezna, ker so referenčne vrednosti odvisne od njiju. Uporabniška imena se preverjajo glede na seznam za moderiranje; uporabniško ime, ki je pravo polno ime, e-poštni naslov ali je žaljivo, je skrito do spremembe.

4.2 Geslo hranite zaupno. Če sumite na zlorabo, nam to takoj sporočite. Odgovorni ste za dejavnosti v svojem računu, razen če so posledica naše napake.

4.3 Klub lahko ustvari profil za svojega igralca v trenerskem načinu ali klubskem portalu. Trener potrdi, da ima klub privolitev starša ali skrbnika in jo lahko na zahtevo predloži; za igralca pod starostno mejo za privolitev trener vnese e-poštni naslov starša, mi pa staršu v 24 urah pošljemo obvestilo s povezavo za prevzem ali odstranitev profila. Do prevzema s strani starša je profil zaseben, rezultate pa vidita samo klub in športnik.

4.4 Račun lahko kadar koli izbrišete v aplikaciji (Profil → Izbriši račun) ali po e-pošti; informacije o tem, kaj se zgodi s podatki, so v II. delu, 8. točki.

4.5 *Računi staršev, otrokovi profili in povezani telefoni.* Račun starša lahko vključuje več otrokovih profilov v istem klubu ali različnih klubih. Otrokov profil se uporablja v telefonu starša ali po povezavi v otrokovem telefonu. Povezava se vzpostavi z enkratno kodo, ustvarjeno v računu starša, ki je prikazana samo v aplikaciji, velja 48 ur in jo je mogoče uporabiti enkrat. Povezani telefon omogoča opravljanje testov, pregled rezultatov in indeksa APX; ne omogoča spreminjanja izbir iz III. dela, povezovanja s klubom, spreminjanja e-poštnega naslova starša ali brisanja profila. Starš vidi vsak povezani telefon in lahko povezavo kadar koli prekine, s čimer se ta telefon odjavi. Ko otrok doseže starost za samostojno privolitev v svoji državi, lahko te pogoje sprejme sam, profil pa ostane povezan s staršem; pri 18 letih odločitve o izbirah iz III. dela preidejo na športnika.

5. Licenca in intelektualna lastnina

5.1 Podeljujemo vam osebno, neizključno, neprenosljivo in preklicljivo licenco za namestitev ter uporabo aplikacije v napravah, ki so v vaši lasti ali pod vašim nadzorom, za športnikovo lastno uporabo in za čas veljavnosti teh pogojev. Aplikacija je predmet licence, ne prodaje.

5.2 Aplikacije ne smete kopirati, spreminjati, izvajati njenega obratnega inženirstva ali dekompilacije, razen v zakonsko dovoljenem obsegu; izločati merilnih modelov, referenčnih vrednosti ali zbirk podatkov; uporabljati storitve za razvoj konkurenčnega izdelka; preprodajati dostopa; uporabljati avtomatiziranih sredstev za dostop do storitve ali storitve uporabljati na način, ki škoduje drugim.

5.3 Storitev, njena programska oprema, modeli, referenčne tabele, besedila, oblikovne rešitve in blagovne znamke so v lasti ApiX ali njegovih dajalcev licence. Vaši rezultati in vsebine ostanejo vaši (9. točka).

5.4 *Trgovine z aplikacijami.* Če ste aplikacijo pridobili v trgovini Apple App Store ali Google Play, veljajo tudi pogoji te trgovine; Apple in Google nista stranki teh pogojev in nista zavezana zagotavljati podpore ali vzdrževanja aplikacije, Apple pa je tretji upravičenec po tej 5. točki in lahko zahteva njeno izvrševanje.

6. Dopustna uporaba

Storitev uporabljajte samo za športnikove lastne teste. Druge osebe ne snemajte in ne registrirajte brez njenega soglasja (pri mladoletniku tudi brez soglasja njegovega starša). Ne nalagajte vsebin, ki so nezakonite, škodljive za otroka ali posegajo v pravice drugih. Ne poskušajte prirejati meritev ali uvrstitev. Zaradi kršitve lahko račun začasno onemogočimo ali odstranimo, pri čemer vas obvestimo, razen če je kršitev resna.

7. Paketi, plačilo, odstop in vračila

7.1 *Brezplačna uporaba.* Namestitev aplikacije in ustvarjanje računa sta brezplačna; funkcije, ki so na voljo brez paketa, so navedene v aplikaciji.

7.2 *Paketi.* ApiX prodaja (a) prijavo na klubsko testiranje (Testing Registration) - enoletni dostop do aplikacije, ki ga starš naroči prek kluba v skladu s Pogoji testiranja; in (b) sezonski paket (Season Pass) - enoletni dostop do aplikacije, naročen v aplikaciji ali na spletni strani. Cena in podatek o tem, ali vključuje DDV, sta prikazana pred oddajo naročila; na gumbu za naročilo je navedeno, da z naročilom nastane obveznost plačila.

7.3 *Plačilo.* Plačilo se opravi prek našega ponudnika plačilnih storitev (Stripe) s kartico ali drugimi ponujenimi načini; pri nakupu v trgovini z aplikacijami pa prek njenega sistema obračunavanja. Nikoli nimamo vpogleda v celotno številko vaše kartice.

7.4 *Podaljšanje.* Paketi, kupljeni pri ApiX, se ne podaljšajo samodejno; pred iztekom leta vam pošljemo opomnik. Paketi, kupljeni v trgovini z aplikacijami, se podaljšajo skladno s pravili naročnin te trgovine, prikazanimi ob nakupu, odpoveste pa jih lahko v nastavitvah trgovine vsaj 24 ur pred podaljšanjem.

7.5 *Pravica do odstopa od pogodbe (134. in 135. člen ZVPot-1).* Od nakupa paketa lahko odstopite v 14 dneh brez navedbe razloga, po e-pošti ali z obrazcem na apixsports.com/withdrawal; plačilo vam vrnemo v 14 dneh. Če zahtevate takojšnjo aktivacijo paketa in potrdite, da s tem izgubite pravico do odstopa - kar na zaslonu za naročilo potrdite z označitvijo polja - se paket začne izvajati takoj, po aktivaciji pa vračilo ni mogoče, razen v primerih iz točke 7.6. Pri nakupih v trgovini z aplikacijami veljajo njena pravila o vračilih; zahtevek za vračilo vložite pri trgovini.

7.6 *Skladnost (ZVPot-1, digitalna vsebina in digitalne storitve).* Storitev bo skladna z opisom v teh pogojih in aplikaciji, v času enoletnega paketa pa bomo zagotavljali posodobitve, potrebne za ohranjanje skladnosti. V primeru neskladnosti lahko zahtevate, da v razumnem roku vzpostavimo skladnost, sorazmerno znižanje cene ali - če neskladnost ni neznatna - prenehanje pogodbe in vračilo plačila za neizkoriščeni del. Meritev znotraj navedene meje merilne napake ne pomeni neskladnosti.

7.7 *Računi* se izdajo v elektronski obliki na e-poštni naslov iz naročila in hranijo v skladu z zahtevami davčne zakonodaje.

8. Klubi in trenerji

8.1 Klub, ki uporablja klubski portal, ima vpogled v rezultate, status preverjanja in indeks APX svojih registriranih igralcev, lahko ročno vnaša rezultate v načinu za trenerje (označene kot rezultate, ki jih je vnesel trener) ter jih izvozi za svoje evidence. Klub je za lastno uporabo teh podatkov samostojen upravljavec in zanjo odgovarja; ApiX omogoči dostop le za športnike z veljavno prijavo na testiranje ali paketom in povezavo s klubom, športnik ali starš pa lahko to povezavo prekine v aplikaciji.

8.2 Klube in trenerje v razmerju do ApiX zavezujeta Pogodba s klubom in Pogoji za trenerje: rezultate pred uporabo pregleda trener; nobena odločitev o izboru ne temelji izključno na indeksu APX; rezultati se ne posredujejo tretjim osebam; na napravah trenerjev se ne hranijo kopije videoposnetkov.

8.3 ApiX ni stranka v razmerju med športnikom in klubom ter ne odgovarja za odločitve kluba.

9. Vaša vsebina, videoposnetki in podoba

9.1 Rezultati, naloženi videoposnetki in vsebina profila pripadajo vam (ali športniku). ApiX podeljujete licenco za njihovo gostovanje, obdelavo, prikazovanje in varnostno kopiranje, kolikor je to potrebno za zagotavljanje storitve, dokler račun obstaja, ter za uporabo rezultatov v anonimizirani, zbirni obliki za vzdrževanje referenčnih vrednosti in izboljševanje meritev (del II, 3. poglavje).

9.2 Poskusi izvedbe testov se snemajo in obdelujejo na telefonu; videoposnetek se izbriše, ko je rezultat preverjen in shranjen, najpozneje v 24 urah po snemanju, razen če je vključena možnost videoposnetkov v oblaku (del III). Aplikacija nikoli sama ne shrani posnetka testa v aplikacijo Fotografije ali Galerija na telefonu; na športnikovem ali starševem telefonu lahko posnetek po testu ohranite s pritiskom na »Shrani videoposnetek v Fotografije«, ta kopija pa je vaša. ApiX nikoli ne objavlja posnetkov testov in jih nikoli ne uporablja za prepoznavanje obrazov ali oglaševanje. Posnetek virtualnega tekmeca (»ghost«), na katerem je drug športnik, si lahko ogledate v aplikaciji, ne morete pa ga shraniti ali deliti.

9.3 Funkcije deljenja (kartice z rezultati, posnetki najboljšega teka) objavijo le vsebino, ki jo sami izberete za deljenje iz svojega računa, in le na izbranih mestih.

9.4 Nobena določba teh pogojev ApiX ne daje pravice do uporabe športnikove podobe v trženju; za to je potrebna ločena privolitev, ki jo je mogoče preklicati.

10. Obvestilo o telesni aktivnosti in meritvah

Testi vključujejo sprinte in skoke z največjim naporom ter običajno tveganje za športne poškodbe. Ogrejte se; ob bolečini, omotici ali nelagodju prenehajte; testov ne izvajajte, če ste poškodovani ali če vam je zdravnik odsvetoval največji napor; pri otroku o izvedbi testa odloči starš ali trener. Storitev ne daje zdravstvenih, vadbenih ali prehranskih nasvetov. Rezultati in indeks APX opisujejo le izmerjeno zmogljivost določenega dne. ApiX ne odgovarja za poškodbe, ki izvirajo iz vaše odločitve za izvedbo testa zunaj nadzorovanega klubskega testiranja, razen če jih povzroči naša malomarnost.

11. Odgovornost

11.1 Nobena določba teh pogojev ne izključuje ali omejuje odgovornosti za smrt ali telesno poškodbo, povzročeno z malomarnostjo, za naklep ali hudo malomarnost ter vaših pravic po obveznih predpisih o varstvu potrošnikov.

11.2 Sicer je skupna odgovornost ApiX po teh pogojih v posameznem letu paketa omejena na znesek, ki ste ga za storitev plačali v tem letu (ali na 50 €, če niste plačali ničesar). ApiX ne odgovarja za posredno škodo, za odločitve klubov, trenerjev, iskalcev talentov ali drugih oseb na podlagi rezultatov ali indeksa APX ter za izgubo nesinhroniziranih rezultatov na telefonu.

11.3 Storitev zagotavljamo s skrbnostjo strokovnega ponudnika; ne zagotavljamo neprekinjenega delovanja ali delovanja brez napak, za plačljive pakete pa velja točka 7.6.

12. Povrnitev škode (samo odrasli in klubi)

Če ste polnoletni uporabnik ali klub, boste ApiX povrnili škodo, ki nastane zaradi vaše kršitve 6. poglavja ali vsebine, ki jo naložite brez potrebnih pravic. To poglavje ne velja za potrošnike, mlajše od 18 let, ali starše, ki delujejo v imenu športnika.

13. Spremembe teh pogojev

Te pogoje lahko spremenimo iz utemeljenega razloga - zaradi spremembe zakonodaje, nove funkcije, spremembe našega poslovanja ali ponudnikov oziroma odprave napak. O bistvenih spremembah vas obvestimo vsaj 30 dni vnaprej v aplikaciji in po e-pošti na naslov računa. Če bistvene spremembe ne sprejmete, lahko paket prekinete pred njeno uveljavitvijo; plačilo za neizkoriščene mesece vam vrnemo. Nadaljnja uporaba po datumu uveljavitve pomeni sprejetje spremembe. Različica in datum sta navedena na vrhu; prejšnje različice so na voljo na zahtevo.

14. Trajanje in prenehanje

Ti pogoji veljajo od registracije do izbrisa računa. Račun lahko kadar koli izbrišete. Zaradi hujše kršitve lahko razmerje prekinemo s takojšnjim učinkom, sicer pa s 30-dnevnim odpovednim rokom in vračilom plačila za neizkoriščene plačane mesece. Določbe točk 5.3, 9.1 (za obdobje hrambe) ter poglavij 11, 12 in 16 ostanejo v veljavi.

15. Pravna naslediteV

Če se dejavnost ApiX prenese na družbo po 667.-673. členu ZGD-1 ali drugače proda oziroma združi, pravni naslednik nespremenjeno prevzame te pogoje, Obvestilo o zasebnosti, vaš paket in vaše privolitve za iste namene. Naslednika bomo navedli vsaj 30 dni vnaprej v aplikaciji in po e-pošti; takrat lahko paket prekinete z vračilom plačila za neizkoriščene mesece, naslednik pa vas bo v aplikaciji pozval k ponovni potrditvi privolitve glede ocene biološke zrelosti.

16. Pravo, jezik in spori

16.1 Uporablja se slovensko pravo, brez poseganja v obvezno varstvo potrošnikov v državi vašega prebivališča. Ti pogoji so na voljo v angleščini. Če imate pritožbo, pišite na info@apixsports.com; odgovorimo v 8 dneh. ApiX ne priznava nobenega izvajalca izvensodnega reševanja potrošniških sporov kot pristojnega za reševanje sporov (obvestilo po 32. členu ZIsRPS). Postopek lahko sprožite pred pristojnim sodiščem v Sloveniji ali, kolikor to dopuščajo pravila EU, v državi svojega prebivališča. Pritožbe glede osebnih podatkov: del II, 9. poglavje.

16.2 *Uporabniki v Združenih državah Amerike - zavezujoča individualna arbitraža in odpoved skupinskim tožbam.* To poglavje velja le, če živite v Združenih državah Amerike. Pozorno ga preberite; vpliva na način reševanja sporov.

(a) *Arbitraža.* Vi in ApiX se strinjate, da se vsak spor, zahtevek ali nesoglasje, ki izhaja iz teh pogojev ali storitve oziroma je z njimi povezano, rešuje z zavezujočo individualno arbitražo, ki jo vodi American Arbitration Association (AAA) po svojih pravilih za potrošniško arbitražo, in ne pred sodiščem. Katera koli stranka lahko namesto tega vloži individualni zahtevek pri sodišču za spore majhne vrednosti, prav tako pa lahko pri sodišču zahteva prenehanje kršitve ali zlorabe pravic intelektualne lastnine. Arbitraža poteka po video- ali telefonski povezavi oziroma, če želite, v okrožju vašega prebivališča. Pri zahtevkih do 10.000 USD ApiX plača vse pristojbine AAA za vložitev zahtevka, vodenje postopka in arbitra. Arbiter lahko na individualni podlagi odredi enaka pravna sredstva kot sodišče.

(b) *Odpoved skupinskim tožbam.* Zahtevki se lahko vložijo le v vašem imenu ali imenu ApiX kot posamezne stranke, ne pa kot tožnik ali član skupine v kakršnem koli skupinskem, kolektivnem, združenem ali zastopniškem postopku; arbiter ne sme združiti zahtevkov več oseb. Če je ta odpoved pri določenem zahtevku ugotovljena za neizvršljivo, o tem zahtevku - in samo o njem - odloči sodišče, točka 16.2(a) pa zanj ne velja.

(c) *Množično vlaganje zahtevkov.* Če je proti ApiX vloženih 25 ali več vsebinsko podobnih zahtev za arbitražo, ki jih vloži isti pooblaščenec ali medsebojno usklajeni pooblaščenci oziroma so vložene z njihovo pomočjo, se obravnavajo v skupinah po dodatnih pravilih AAA za množično arbitražo.

(d) *Vaša pravica do izključitve.* Uporabo tega poglavja 16.2 lahko izključite v 30 dneh od prvega sprejetja teh pogojev tako, da pišete na info@apixsports.com ter navedete svoje ime, e-poštni naslov računa in besedilo »arbitration opt-out«. Izključitev ne vpliva na noben drug del teh pogojev.

(e) *Mladoletne osebe.* Zahtevek v zvezi s športnikom, mlajšim od 18 let, po tem poglavju vloži starš ali skrbnik. Nobena določba tega poglavja ne odvzema pravice, ki se ji mladoletnik ali potrošnik po zakonu ne more odpovedati.

(f) Za razlago in izvrševanje tega poglavja 16.2 se uporablja ameriški zvezni zakon o arbitraži (Federal Arbitration Act).